

黑市

BLACK MARKET

美] 詹姆斯·帕特森 著 夏华 宝林 一勤 译



黑市

**BLACK
MARKET**

[美] 詹姆斯·帕特森 著 夏华 宝林 一勤 译

I712.4
64

责任编辑 尹向泽
封面设计 金乔楠
技术设计 聂丹英
插图 晓 河

〔美〕詹姆斯·帕特森著

夏华 宝林 一勤译

黑 市

重 庆 出 版 社 出 版 (重庆长江二路205号)
新华书店重庆发行所发行 重庆新华印刷厂印刷

*

开本850×1092 1/32 印张12.875 插页 10 字数270千
1988年12月第一版 1988年12月第一版第一次印刷

印数: 1—9,6000

*

ISBN 7-5366-0717-2/I·140

定价: 5.20元

致 谢

本书在翻译过程中，曾得到四川外语学院
加拿大籍外国专家迈克尔·杜义(Michael Tw-
ohey)的大力帮助。特此表示感谢。

译者1987年7月

内 容 简 介

本世纪八十年代某一天，随着一阵震耳欲聋的炸响，美国华尔街那一排排鳞比栉次的跨国银行、财团、工业托拉斯等豪华建筑顷刻被夷为一片废墟。同时，价值数百亿美元的证券、股票和债券被洗劫一空。作为全世界金融中心的华尔街股票市场立即关闭，整个西方股票市场摇摇欲坠，几近全面崩溃。一个名叫“绿帮”的组织声称对此负责。美国国防情报局及国际反恐怖组织立即全力以赴进行调查：谁是“绿帮”？他们的目的何在？

国防情报局的卡罗尔和证券交易委员会监察处处长、年青貌美的凯特琳奉命参加调查，然而却是九死一生，屡遭厄运……。

本书结构奇巧紧凑、情节紧张、悬念丛生、跌宕起伏，有令人一气读完之感。本书通过广阔的画面和众多的人物，使读者看到美国生活的现状，从更深的意义揭示了美国金融界和政界的内幕。

主要人物表：

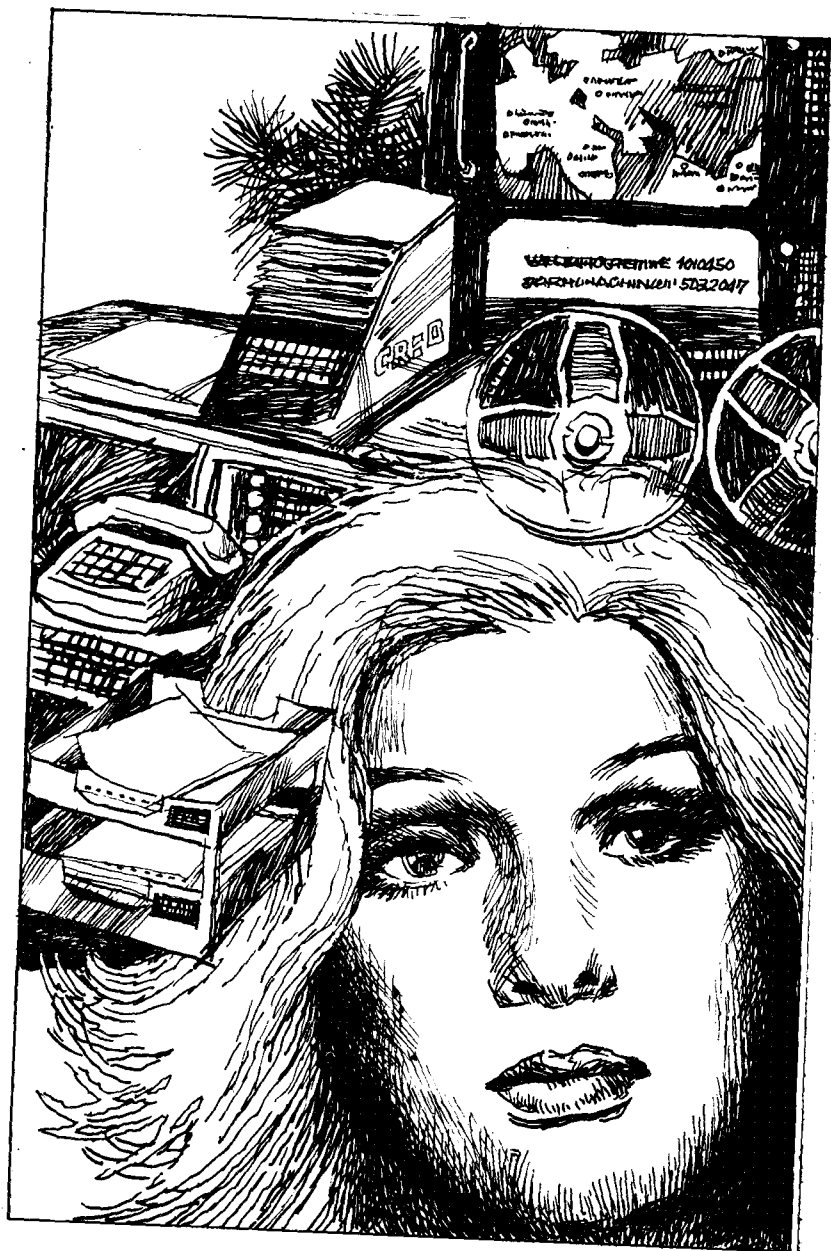
贾斯廷·克尼	美国总统；
托马斯·莫尔·艾略特	美国副总统；
菲力甫·伯杰	美国中央情报局局长；
沃尔特·特伦特坎普	美国联邦调查局纽约分局局长；
阿切尔·卡罗尔	国防情报局反恐怖处处长；
凯瑟琳·卡罗尔	阿切尔·卡罗尔之妹；
诺拉	阿切尔·卡罗尔的亡妻；
凯特琳·狄龙	证券交易委员会监察处长；
安东·伯恩博姆	大金融家；
大卫·赫德森	前美军上校、绿帮头目；
哈里·斯坦科斯基	绿帮核心成员；
比莉·博根	电话应召女郎；
卢卡斯·汤姆逊	美退休将军；
弗朗西斯·默索莱特	恐怖分子头目；



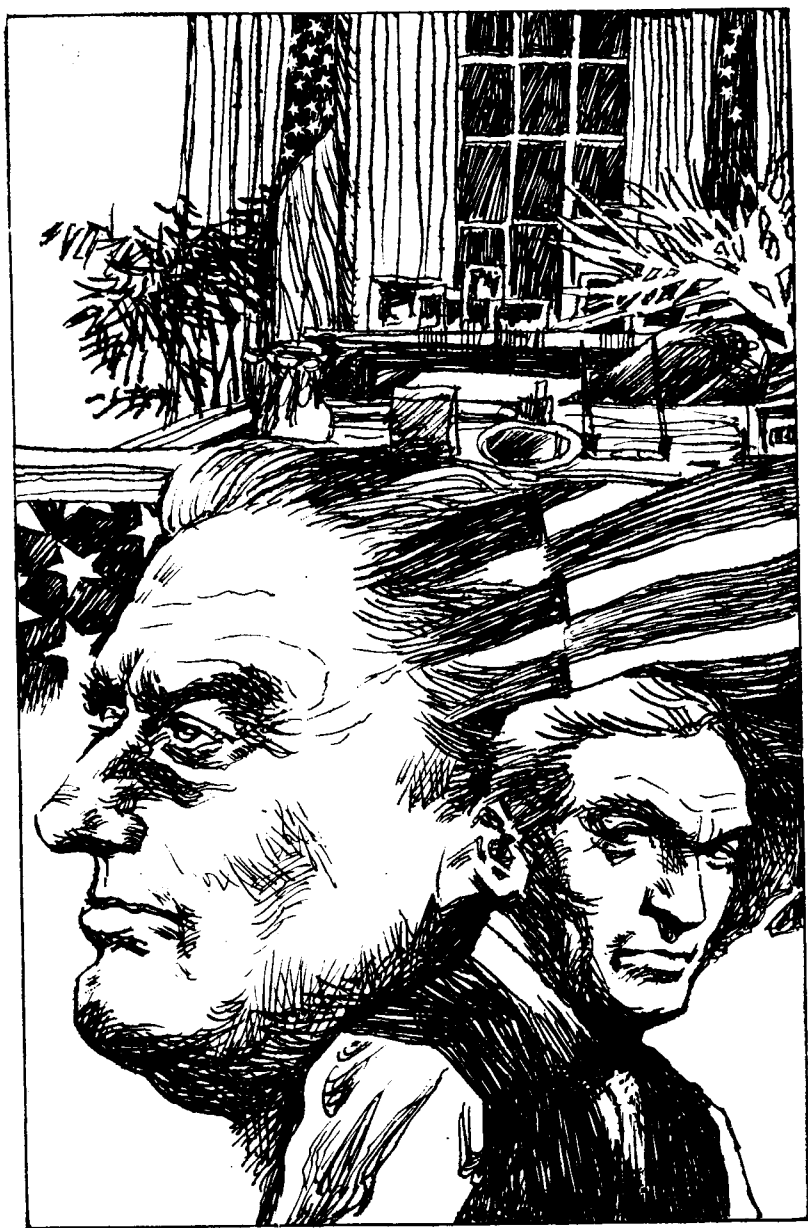
大卫·赫德森 前美军上校 绿帮头目



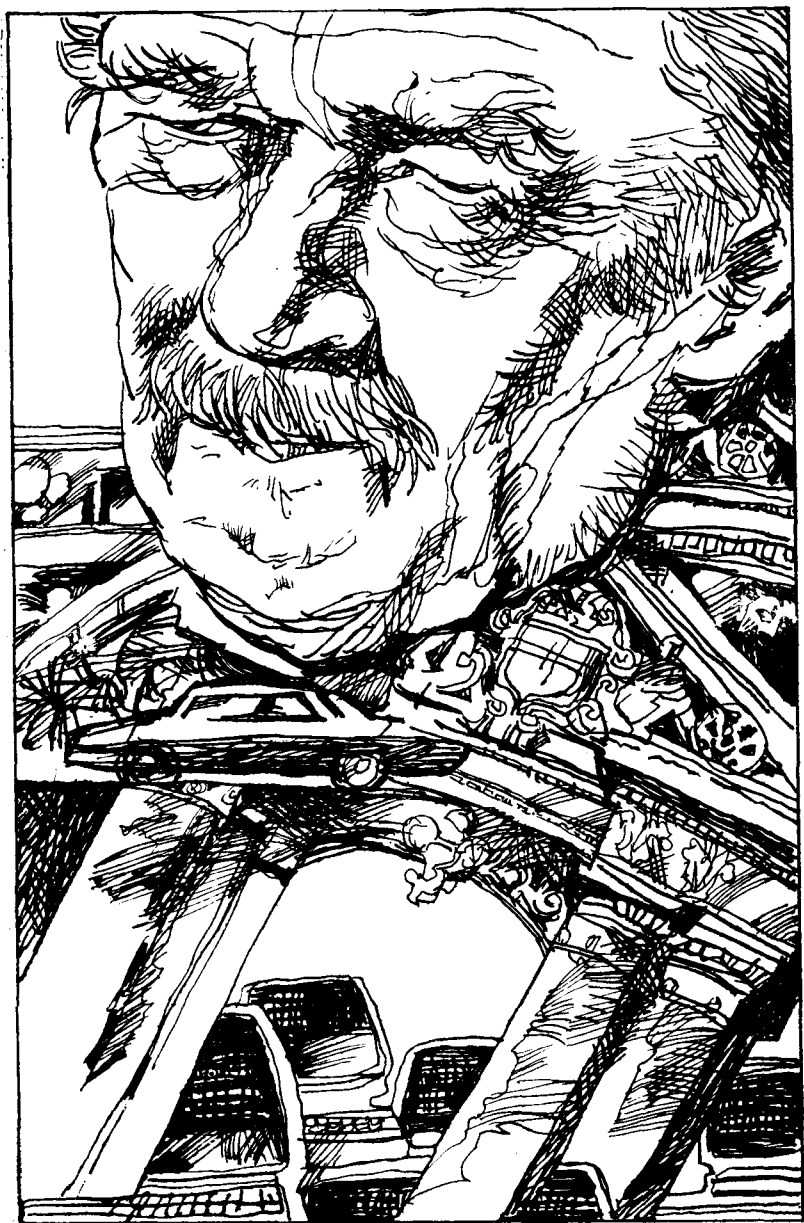
阿切尔·卡罗尔 国防情报局反恐怖处处长



凯特琳·狄龙 证券交易委员会监察处长



贾斯廷·克尼 美国总统 托马斯·莫尔·艾略特，美国副总统



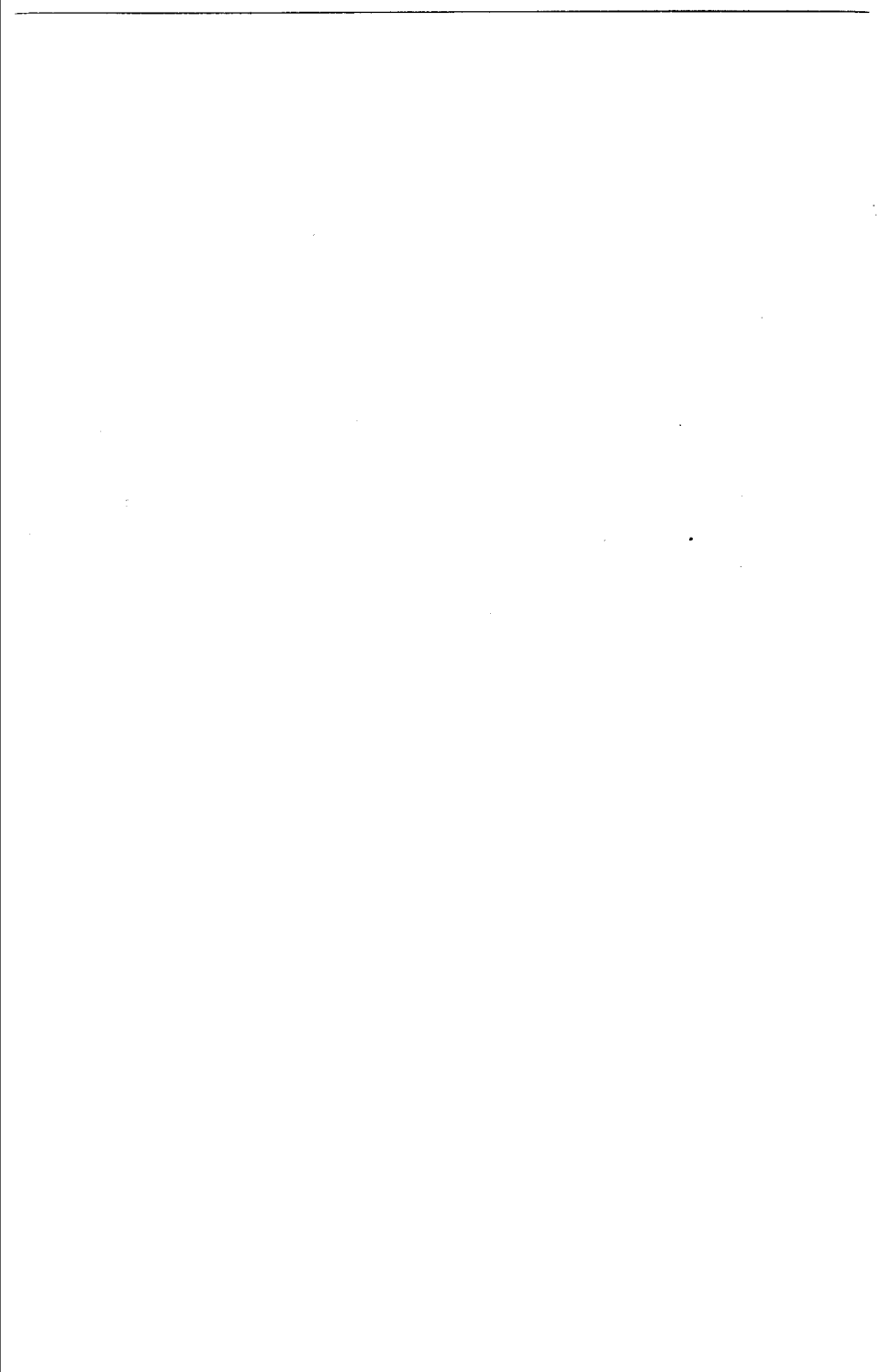
安东·伯恩博姆 大金融家



比莉·博根 电话应召女郎

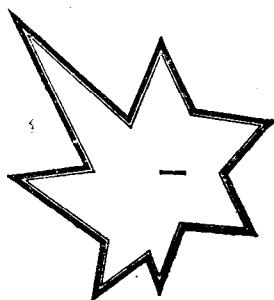
第一部

绿 帮



十二月四日 凌晨

退伍兵出租车和邮递员公司



大卫·赫德森，华尔街，

5.00

大卫·赫德森上校将他

那魁梧而富于古典健美的身躯靠在一辆臃肿破旧的纽约切克牌出租车上，这辆俗里俗气的出租车和另一辆车并排地停靠在华尔街街口，华尔街在这里与沃特街和东河相交。时为凌晨五点。

他把一只手的手指卷曲成筒形，搭在眼前，做成一个临时望远镜，开始注视沐浴在晨曦之中的华尔街景色。在浏览中，他仔细地审视汉诺威制造托拉斯所在地的华尔街四十号，然后巡视到摩根国际抵押金融公司的董事们办公的华尔街二十三号、纽约证券交易所大楼、三圣教堂、大通曼哈顿广场。一幢幢高耸入云的大楼像是一座座高峻的纪念碑似的令人惊心动魄，一阵历史的庄严感涌上他的心头。

饱览一番景色之后，赫德森上校猛然将手指紧捏成拳，发出了轻微的噗的一声，仿佛这个世界金融之都粉碎在他那紧捏的右拳之中。

退伍兵二十四号；哈里·斯坦科斯基；布鲁克林；5:30

凌晨，将近五点三十分，被称作退伍兵二十四号的哈里·斯坦科斯基中士坐在一辆已用过九年之久的埃维雷斯特——詹姆斯公司制造的轮椅车上，从昆士退伍兵医院沿着布鲁克林绿点区那条陡峭、光滑的都市大街的高坡向下快速滑行。在他的想象中，他这辆轮椅车乃是一辆达岑280——Z型轿车，车身闪着银光，T型车顶闪闪放光。

“嗨——哟——哦！”他爆发出一阵阵恐怖可怕、尖锐刺耳的吼叫声，划破了阒无一人的街道清晨的寂静。

他穿着一件破旧的劳保军大衣，中士军衔条纹已经斑驳开裂，一张瘦削的长脸掩藏在油腻腻的领子里，马尾型金黄色的卷曲的头发在脑后飘拂，好像自行车上的飘带一样迎风飞舞。他不时地眯一眯眼睛，刺骨的寒风使他流泪不止。他全然不顾交通红灯，闯过了比利街，他那张紧绷的脸像闪亮的红灯一样。

他前额发烫，内心充满着对意想不到的自由的热爱。

他认为自己确实感觉到了血液再度地在他那残废的双腿中奔流。

哈里·斯坦科斯基那辆嘎嘎作响的轮椅车终于在通宵营业的沃尔格林杂货店门前停下，他的心脏在那件旧大衣和两件肥大的毛衣里面猛烈地撞击着，他激动到了极点——他的整个生活又重新开始了。

今天，哈里·斯坦科斯基感到任何事情他都可以办得到。在一家贴着香烟广告的杂货店前，他用肘轻轻地推开了玻璃门。一股稔熟的温暖气流，混合着油腻的咸肉和滤清过的新鲜咖啡的气味迎面扑来，使他感到非常惬意。他微笑着，搓

着双手，喜气洋溢。这么多年来，他第一次感到自己不再是一个跛子了。

在十多年的艰难岁月里，他第一次感到自己有了奔头。

他情不自禁地笑了起来。当他的思绪沉浸在那不可置信的绿帮密约的整个含义中时，他怎么也禁不住笑了起来。

此时此刻，绿帮的交通员，哈里·斯坦科斯基中士已经安全地到达纽约市内他的战斗岗位上。现在，一切都可以开始了。

联邦调查局，纽约、联邦广场，6.00

位于联邦广场的纽约联邦调查局总部堡垒中，高个子，头发银灰色的沃尔特·特伦特坎普不断地用铅笔擦头敲击着一本已经褪色的桌面记事簿。

在这本污迹斑驳的记事簿上潦草地画着唯一的一个电话号码202—456—1414。这是通向白宫的一个秘密号码，直通美国总统的专线。

六时正特伦特坎普的电话响了起来。

“好吧，现在请大家启动音频监视仪。”这是凌晨时分，他的声音很嘶哑。“我要尽可能地拖住他们，音频监视仪准备好了吗？好，我们开始吧。”

这位传奇式的人物，联邦调查局东局的头子有意识地清了清喉咙之后，拿起了正在叮叮作响的话筒。绿帮二字在他的头脑中激荡，发出危险的信号。在调查局漫长的跌宕生涯中，尽管他经历过种种离奇古怪的事件，但目前这一件他却从未遇见过。

紧紧地聚集在联邦调查局首脑周围的那一帮炙手可热的